

**Hodie Christus natus est**

**Willian Byrd**

# Hodie Christus natus est

Antiphon to Magnificat, Christmas Day Vespers

William Byrd (c.1540-1623)

*Gradualia cantionum sacrarum, liber secundus* (Ricardi Redmeri press, London, 1610)

Handwritten: *o?d*

Cantus I  
Ho-di-e Chri-stus na-tus est;

Cantus II  
Ho-di-e Chri-stus na-tus est, na-tus est;

Tenor  
Ho-di-e Chri-stus na-tus est;

Bassus  
Ho-di-e Chri-stus na-tus est;

10

Cantus I  
Ho-di-e Sal-va-tor, ho-di-e Sal-va-tor ap-pa-ru-it, ap-pa-ru-it;

Cantus II  
Ho-di-e Sal-va-tor ap-pa-ru-it, ho-di-e Sal-va-tor ap-pa-ru-it;

Tenor  
-tus est; Ho-di-e Sal-va-tor ap-pa-ru-it, ho-di-e Sal-va-tor

Bassus  
-tus est; Ho-di-e Sal-va-tor ap-pa-ru-it, ho-di-e Sal-va-tor

15

Cantus I  
it, ap-pa-ru-it; Ho-di-e, ho-di-e in-ter-ra, in-ter-ra;

Cantus II  
-it, ap-pa-ru-it; Ho-di-e, ho-di-e in-ter-ra, in-ter-ra;

Tenor  
e Sal-va-tor ap-pa-ru-it; Ho-di-e, ho-di-e in-ter-ra, in-ter-ra;

Bassus  
ap-pa-ru-it; Ho-di-e, ho-di-e in-ter-ra, in-ter-ra;





50

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

53 [o. -> o] 54 55

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - - - ia.

Al - le - lu - - - ia. Al - le - lu - - - ia.

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - - - ia.

Hodie Christus natus est:  
 Hodie Salvator apparuit:  
 Hodie in terra canunt Angeli,  
 lætantur Archangeli  
 Hodie exsultant justī, dicentes:  
 Gloria in excelsis Deo.  
 Alleluia.

Deo dicamus gratias.

Today Christ is born:  
 Today the Savior appeared:  
 Today on Earth the Angels sing,  
 Archangels rejoice:  
 Today the righteous rejoice, saying:  
 Glory to God in the highest.  
 Alleluia.

We give thanks to God.

translation by Allen H. Simon (CPDL license)

Source: William Byrd: *Gradualia, seu cantionum sacrarum... Liber secundus* (1st edition, 1607, 2nd edition, 1610), no.6.  
 Liturgical function: Magnificat Antiphon, Second Vespers of the Nativity.